

Руководство для клиентов и сотрудников по вопросам сбалансированного внедрения распоряжения Key to NYC (Ключ от Нью-Йорка)

В этом документе содержится информация о вашем праве на справедливое обращение со стороны компании в рамках распоряжения Key to NYC, которое требует от клиентов и сотрудников предъявить подтверждение вакцинации перед занятием определенными видами деятельности в помещении.

Начиная с 17 августа 2021 г., люди от 12 лет и старше должны будут предъявлять доказательства того, что они получили как минимум одну дозу вакцины от COVID-19, разрешенную Управлением по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств (Food and Drug Administration, FDA) или Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) для реализации деятельности в сфере питания, фитнеса и развлечений внутри помещения.

Как клиент или сотрудник компании, на которую распространяется действие распоряжения Key to NYC, вы имеете право в соответствии с Законом города Нью-Йорк о правах человека (New York City Human Rights Law, NYCHRL):

1. не подвергаться дискриминации или домогательствам по признаку цвета кожи, национального происхождения, состоянию здоровья, пола, религии/вероисповедания, возраста или [любых других характеристик, указанных в законе NYCHRL](#) во время пользования услугами компаний или устройства на работу. Например, владельцы бизнеса, подпадающие по действие распоряжения Key to NYC, не могут:
 - изучать ваше доказательство вакцинации более пристально, чем доказательство, предоставленное другими людьми, основываясь на предположении, что люди вашей расы, национального происхождения или религии менее охотно проходят вакцинацию;
 - требовать доказательства вакцинации только от пожилых людей или людей с инвалидностью, основываясь на предположении, что COVID-19 для них более опасен;
 - не принимать во внимание определенные типы действительных доказательств вакцинации, таких как официальные свидетельства об иммунизации из стран за пределами США или фотографии карт вакцинации, выданных Центром по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC).
2. Как клиент, вы имеете право на необходимые средства адаптации, которые позволят вам получить доступ к услугам компании, если вы не можете предъявить доказательство вакцинации по причине медицинских противопоказаний. Однако компания не обязана предоставлять средства адаптации, если это может создать прямую угрозу для других клиентов или сотрудников вашей компании, или приведет к возникновению проблем для вашего бизнеса.
 - Если вы не можете предъявить доказательства вакцинации по причине медицинских противопоказаний, компания должна вступить с вами в диалог или обоснованное обсуждение, чтобы понять, какие средства адаптации можно вам предложить.
 - Возможные средства адаптации могут принимать разные формы. Например, клиент может купить еду на вынос, присоединиться к виртуальному занятию или пообщаться с торговым представителем по телефону.
3. Как сотрудник, вы имеете право на средства адаптации, которые позволят вам выполнять свою работу, если вы не можете предъявить доказательства вакцинации из-за медицинских противопоказаний, беременности, религиозных убеждений или наличия статуса жертвы домашнего насилия, преследования или сексуального преступления. Однако ваш работодатель не обязан предоставлять средства адаптации, если это создаст

прямую угрозу для других клиентов или сотрудников вашей компании, или приведет к возникновению проблем для вашего бизнеса.

- Если вы просите сделать исключение из требований относительно вакцинации или вам необходимо дополнительное время для предоставления подтверждения вакцинации по одной из причин, перечисленных выше, ваш работодатель должен вступить с вами в диалог или обоснованное обсуждение, чтобы понять, какие средства адаптации можно вам предоставить.
- Возможные средства адаптации могут принимать разные формы. Например, сотрудник может работать дистанционно, выполнять свои обязанности вне помещения или изолированно от других сотрудников, или взять отпуск за свой счет.

Кто подпадает под защиту согласно требованиям закона NYCHRL?

Клиенты компаний, предлагающих товары или услуги населению в городе Нью-Йорк. Сотрудники компаний, если они работают или подают заявление на трудоустройство в компанию Нью-Йорка, в которой работает четыре¹ или более сотрудников. Сотрудники защищены независимо от того, работают ли они полный или неполный рабочий день; являются ли они сотрудниками, стажерами или независимыми подрядчиками; какой иммиграционный статус имеют.

Если я являюсь клиентом и не могу предъявить доказательство вакцинации по причине медицинских противопоказаний, что мне делать?

Клиенты в возрасте до 12 лет освобождаются от предъявления доказательства вакцинации. Клиенты старше 12 лет, не имеющие подтверждения вакцинации, могут заходить внутрь помещения для быстрого посещения с определенной целью (например, для посещения туалета или заказа еды), при этом они должны носить на лице маску и находиться на расстоянии 6 футов от других людей.

Если вам исполнилось 12 лет, и вам нужно войти внутрь помещения компании, которая подпадает под действие распоряжения Key to NYC, но вы не можете предъявить доказательство вакцинации по причине медицинских противопоказаний, вам следует поговорить с владельцем бизнеса или его сотрудниками, чтобы узнать, могут ли они предложить вам средства адаптации, которые позволили бы вам получить доступ к товарам или услугам компании без создания прямых угроз или проблем для бизнеса. Представитель компании должен вступить в диалог или обоснованное обсуждение с вами, чтобы предложить вам необходимые средства адаптации. Компания не должна позволять вам входить внутрь помещения, за исключением быстрого посещения с определенной целью. Вместо этого, сотрудники компании могут обслужить вас за пределами помещения, по телефону или через онлайн-платформу.

Какие доказательства необходимы для подтверждения моей неспособности предъявить доказательство вакцинации по причине медицинских противопоказаний?

Компании не должны запрашивать у вас доказательства ваших медицинских противопоказаний или задавать вам навязчивые вопросы об их природе. Вместо этого компания должна вступить с вами в диалог, чтобы понять, какие средства адаптации можно предоставить, чтобы обслужить вас, не создавая прямой угрозы или проблем для компании, ее сотрудников или других клиентов.

Если я клиент и не могу предъявить доказательство вакцинации по причине, не связанной с медицинскими противопоказаниями, имею ли я право на получение средств адаптации?

Нет. Право на получение средств адаптации в соответствии с законом NYCHR имеют только клиенты, которые не могут предъявить доказательства вакцинации по причине, связанной с медицинскими противопоказаниями.

Что мне делать, если я работаю и не могу предъявить доказательство вакцинации?

Поговорите со своим работодателем и сообщите ему о причине, по которой вы не можете предъявить доказательство вакцинации. Если причина связана с медицинскими противопоказаниями, беременностью,

¹Закон NYCHRL защищает всех сотрудников от дискриминации по признаку пола, включая сексуальные домогательства, независимо от размера компании-работодателя.

религиозными убеждениями или вашим статусом жертвы домашнего насилия, преследования или сексуального преступления, ваш работодатель должен вступить с вами в диалог или обоснованное обсуждение с целью уточнения ваших потребностей и возможных средств адаптации. Ваш работодатель не обязан предоставлять вам средства адаптации, которые могут причинить существенный вред вашему здоровью или безопасности, а также здоровью или безопасности других сотрудников или клиентов. Однако вы и ваш работодатель должны совместно продумать, каким образом вы можете продолжить выполнение своей работы без создания прямых угроз или проблем для компании. Например, вы можете поработать удаленно, за пределами помещения или вдали от других сотрудников и клиентов. Если не получается предоставить средства адаптации, которые позволили бы вам безопасно выполнять свои обязанности, ваш работодатель может предложить вам взять отпуск за свой счет до тех пор, пока вы не предъявите доказательство вакцинации или не сможете безопасно возобновить работу иным образом.

Если вы потеряли подтверждение вакцинации и вам нужна помощь, вы можете заказать копию справки о вакцинации [здесь](#).

Если я являюсь сотрудником компании и прошу предоставить мне средства адаптации, какие доказательства может требовать от меня мой работодатель?

- Если вы просите предоставить вам средства адаптации в связи с состоянием здоровья или беременностью, ваш работодатель может запросить справку от вашего поставщика медицинских услуг, подтверждающую вашу невозможность предоставить доказательство вакцинации. Однако, при этом не требуется, чтобы в данной справке указывалось ваше конкретное заболевание или наличие беременности.
- Если вы просите предоставить средства адаптации из-за своих религиозных убеждений, ваш работодатель может запросить подтверждающий документ только в том случае, если у него есть объективные основания сомневаться в искренности вашего заявления о религиозной причине невозможности предъявить доказательство вакцинации.
- Если вы просите предоставить средства адаптации из-за своего статуса жертвы домашнего насилия, сексуального преступления или преследования, ваш работодатель может запросить справку от соответствующего поставщика услуг для подтверждения вашей неспособности предъявить доказательство вакцинации.

Если я являюсь сотрудником компании и не хочу проходить вакцинацию, имею ли я право на предоставление средств адаптации?

Согласно закону NYCHRL, сотрудники имеют право на получение средств адаптации только в случае медицинских противопоказаний, беременности, религиозных убеждений или наличия статуса жертвы домашнего насилия, преследования или сексуального преступления.

Что мне делать, если я считаю, что компания, подпадающая под действие распоряжения Key to NYC, не соблюдает описанные выше правила?

Позвоните в Комиссию по правам человека по телефону (212) 416-0197 или отправьте запрос на сайте NYC.gov/HumanRights. Вы можете оставить анонимный отзыв или подать соответствующую жалобу.